

Una mirada al interior

mayo 2020

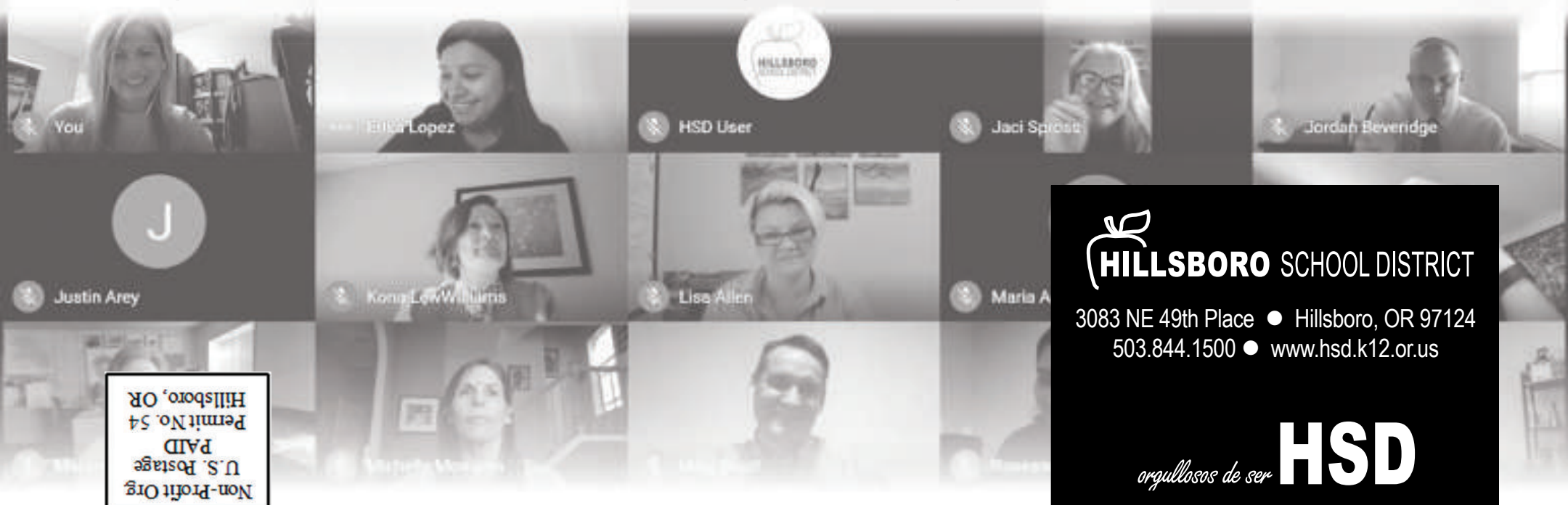
Hillsboro

School District



REALIDAD DEL CORONAVIRUS

Aprendizaje a distancia, distanciamiento físico, distribución de alimentos en autobús y más. Esta edición de *Una mirada al interior del Distrito Escolar de Hillsboro* refleja nuestra realidad actual mientras celebra a nuestros increíbles estudiantes, miembros del personal y de la comunidad y su espíritu que inspira tenacidad.



Misión del Distrito Escolar de Hillsboro:

Motivar y desafiar a todos los estudiantes para garantizar la excelencia académica



Mensaje del superintendente

Coronavirus y más

Casi dudo en hablar sobre el coronavirus debido a la sensibilidad porque todos estamos siendo completamente inundados con el tema—advertencias, consejos, comentarios de expertos, información actualizada, estadísticas, y así sucesivamente—. Sin embargo, es algo de lo que debo hablar, por ninguna otra razón, sino porque ha tenido un impacto tan dramático en nuestros estudiantes, el personal y la comunidad.

En la década de 1980, y probablemente antes de eso, hubo años en los que permitimos que los estudiantes salieran de la escuela unos días antes por una variedad de razones. Luego ocurrió el infame año escolar 2002-03 donde tuvimos que eliminar 17 días escolares para equilibrar el presupuesto con el fin de compensar más de \$15 millones en ingresos que no se recibieron pero fueron anticipados y presupuestados por el estado (14 de esos fueron días de instrucción para los grados K-8 y 16 de estos fueron días de instrucción para los grados 9-12). Pero nunca antes en la memoria colectiva ha habido un momento en que nuestras escuelas tuvieron que cerrar sus puertas tan temprano como el 13 de marzo.

Esta situación causó cierto grado de pánico por muchas razones, entre ellas, ¿cómo podemos seguir

ofreciendo educación de forma remota a 20,000 estudiantes? Nosotros, como tantos otros distritos en todo el estado y en todo el país, no contamos con una infraestructura de aprendizaje a distancia. También sabíamos que había una brecha digital bastante significativa entre nuestros estudiantes, ya que no todos tenían acceso a un dispositivo y a servicios de internet. Incluso en hogares que puedan tener una computadora o tableta, podría haber varios estudiantes; si íbamos a enseñar de forma remota, estas familias probablemente necesitarían acceso a dispositivos adicionales. Luego se presentó el problema más grande: cómo proporcionar un acceso equitativo a la educación. Por ley, y por nuestros valores fundamentales, cada estudiante merece tener acceso equitativo a contenido educativo. Para nuestros alumnos diversos —estudiantes con necesidades especiales, estudiantes aprendiendo lenguaje, estudiantes talentosos y dotados, y otros— el aprendizaje remoto representaba un verdadero desafío.

Pero, como dice el refrán, una crisis también brinda oportunidades. En este caso, la crisis del coronavirus nos ha proporcionado un ímpetu e imperativo para actuar. Trabajando en colaboración dentro de nuestro distrito, con colegas de otros distritos y con líderes estatales, desarrollamos un plan de “Aprendizaje a distancia para todos” para nuestros estudiantes que se implementó el lunes, 13 de abril. Para entonces, ya se había prestado más de 7,100 Chromebooks a los estudiantes y las opciones de acceso a Wi-Fi había sido ampliamente compartida. Hemos desarrollado un sitio web dedicado a servir como el centro de aprendizaje a distancia, los maestros desarrollan lecciones virtuales y todos hemos aprendido mucho más sobre Google Classroom y Hangouts Meet.

Al momento de esta publicación (20 de abril), estamos a solo una semana del aprendizaje a distancia para todos, por lo que es difícil proporcionar un análisis excesivo de su progreso. Ha habido obstáculos esperados, pero también progreso positivo.

Aunque ciertamente esperamos que los estudiantes y el personal regresen a nuestros edificios escolares en el otoño, esta experiencia nos dejará con una mayor capacidad para ser flexibles ante futuras crisis y, por eso, estamos agradecidos.

Un resultado no sorprendente de la situación del coronavirus ha sido una disminución en la economía y una incertidumbre significativa sobre el impuesto a las actividades corporativas que se implementó el 1 de enero de este año.

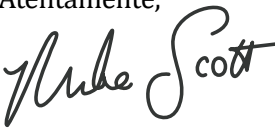
Este impuesto es el mecanismo de financiación de la Ley para el Éxito Estudiantil, cuyo objetivo es recaudar \$1 mil millones por año para la educación. El cincuenta por ciento del dinero se distribuirá directamente a los distritos escolares K-12 a través de una subvención no competitiva de la Cuenta de Inversión Estudiantil (SIA, por sus siglas en inglés). El distrito realizó un trabajo significativo en su solicitud SIA, involucrando a una gran variedad de padres, estudiantes, personal y otras partes interesadas para proporcionar comentarios sobre sus prioridades de financiación. También convocamos a un grupo de trabajo para emplear la ciencia de la implementación para llegar al corazón de las inversiones que eran las más prometedoras para realmente elevar el rendimiento estudiantil. A principios de marzo, estábamos listos para enviar nuestra solicitud, detallando cómo teníamos la intención de gastar aproximadamente \$16 millones de dólares adicionales en el año escolar 2020-21. Estos fondos apoyarían la disminución del tamaño de clases y las inversiones en servicios de la salud mental estudiantil, programas después de clases, desarrollo profesional del personal y más.

Aunque ciertamente entendemos y somos empáticos en cuanto a los daños que la crisis del coronavirus ha causado a los negocios, también sabemos que nuestros estudiantes merecen lo mejor que podemos darles y han estado esperando por mucho tiempo. Tenemos la esperanza de que la asamblea legislativa encuentre una manera de mantener completos a los distritos de Oregón para el próximo año.



Para concluir, me gustaría brindar mi más profundo agradecimiento a todos nuestros estudiantes, personal, familias, personal de primeros auxilios, trabajadores en el cuidado de la salud y a todos los demás en nuestra comunidad por los sacrificios que han hecho durante este momento difícil. ¡Los apreciamos y nos enorgullece de ser HSD!

Atentamente,



Mike Scott
Superintendente

Mesa Directiva de HSD, 2019-20



Erika López
Presidenta



Martin Granum
Vicepresidente



Mark Watson



See Eun Kim



Lisa Allen



Jaci Spross



Yadira Martínez



María Isabel Aguilar Alvarado
Representante estudiantil



Danny Adzima
Representante estudiantil



Andrew Goodwin
Representante estudiantil

Aspectos destacados del grupo escolar de

Century

Escuela Preparatoria Century
 Escuela Secundaria R.A. Brown
 Escuelas Primarias:
 Butternut Creek | Imlay | Indian Hills
 Ladd Acres | Reedville | Tobias



La Escuela Primaria Ladd Acres le dio la bienvenida a la mascota de los Hillsboro Hops, Barley, como lector invitado en la celebración del Día Nacional de la Lectura en los Estado Unidos.



KATU presentó al maestro de la Escuela Preparatoria Century, Wayne Bohm, como uno de sus "líderes en el aprendizaje" el 3 de marzo.



La noche de matemáticas de la Escuela Primaria Tobias contó con la asistencia de más de 80 familias, ¡cada una de las cuales se llevó materiales a casa para que la diversión continuara!



La Escuela Primaria Butternut Creek reconoció a sus ganadores del premio de rasgo de personalidad para el mes de marzo en una asamblea.



Escuela Preparatoria Glencoe
 Escuela Secundaria Evergreen
 Escuelas Primarias:
 Free Orchards | Jackson | Lincoln Street
 McKinney | North Plains | Patterson

Aspectos destacados del grupo escolar de

Glencoe



La Escuela Primaria Free Orchards distribuyó alimentos a familias en cuarentena, gracias a Grocery Outlet.



La producción musical de invierno de la Escuela Preparatoria Glencoe, "Willy Wonka" por Roald Dahl, presentó una sorpresa moderna: ¡una obra teatral dentro de otra obra teatral!



Todos del Distrito Escolar de Hillsboro fueron invitados a una Feria de Recursos Pride que se llevó a cabo en la Escuela Secundaria Evergreen el 26 de febrero.



Maestros y miembros del personal de la Escuela Primaria North Plains quieren recordarle a sus estudiantes que se les extraña mucho. Ellos dijeron, "sigan sonriendo, siendo amables y trabajando duro. Los veremos pronto."

Escuela Preparatoria Hillsboro
Escuela Secundaria South Meadows | Groner K8
Escuelas Primarias:
Brookwood | Farmington View | W.L. Henry
Minter Bridge | Rosedale | Witch Hazel

Aspectos destacados del grupo escolar de *Hilhi*

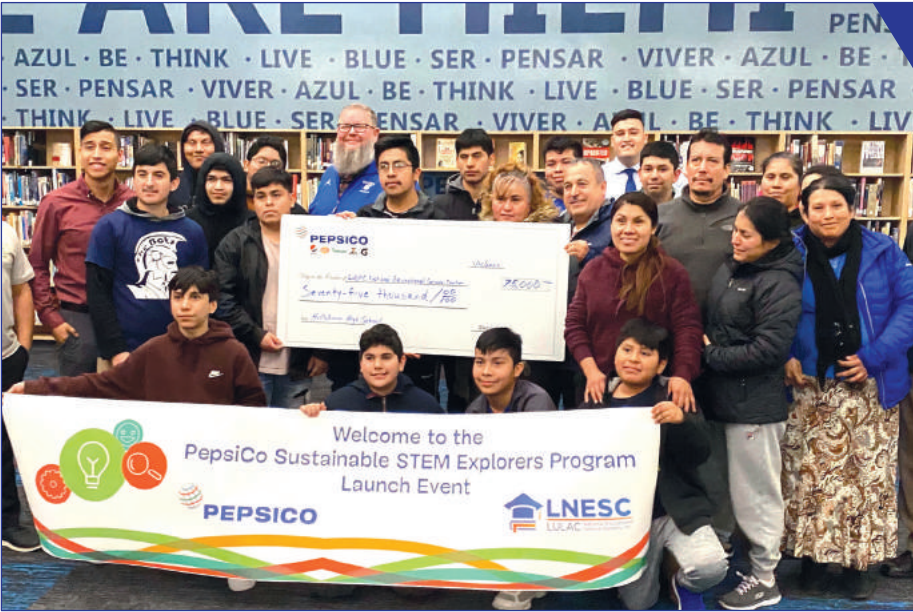


Cientos de estudiantes de la Escuela Secundaria South Meadows lograron estar en la lista de honor por su duro trabajo durante el primer semestre del año escolar.

Los estudiantes de la Escuela Primaria Farmington View aprendieron sobre los efectos que los derrames de petróleo tienen en nuestros océanos a través de una simulación científica.



Los estudiantes de la Escuela Primaria W.L. Henry celebraron su centésimo día escolar del año 2019-20.



Hilhi recibió una subvención de \$75,000 por tres años de LULAC National Education Service Centers, Inc. y The PepsiCo Foundation para el programa PepsiCo Sustainable STEM Explorers en la escuela.



Aspectos destacados del grupo escolar de *Liberty*

Escuela Preparatoria Liberty
Escuela Secundaria Poynter
Escuelas Primarias:
Eastwood | Lenox | Mooberry
Orenco | Quatama | West Union



La estudiante de la Escuela Preparatoria Liberty, Kimberly Huynh, fue coronada para representar a Metro West en el Rose Festival Court. También recibió una beca de \$3,500 otorgada por The Randall Group.



El equipo de robótica LEGO de la Escuela Primaria Orenco compitió en el torneo de clasificación regional de Intel.



La Escuela Primaria Mooberry celebró la gran apertura de su gimnasio el lunes, 9 de marzo.



La Escuela Primaria Eastwood recibió fondos de Royal Rosarian Foundation para apoyar la admisión y el transporte a obras de teatro y a otros eventos.



Aspectos Destacados del Logro Estudiantil

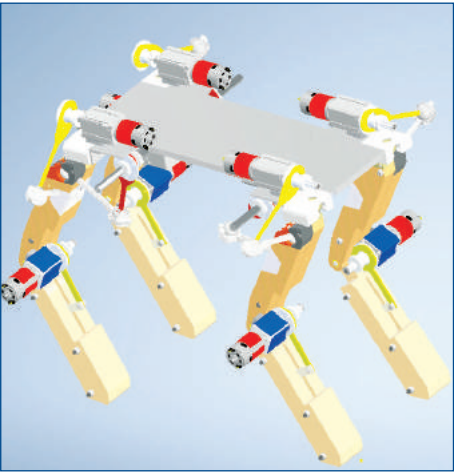
Grace Shiota de Liberty gana el premio Best in Fair en la exposición de ciencias Beaverton-Hillsboro de Intel

No es muy frecuente que un maestro experimentado se exprese de forma superlativa sobre sus estudiantes, pero por supuesto, algunos de sus estudiantes que han enseñado obtendrán ese título de “el mejor” o “el más [completar la característica positiva]”. Akane (Grace) Shiota es una de estas pocas élites, que recibe grandes elogios de su maestra de ingeniería, mentora de robótica y asesora de la feria de ciencias, Steffan Ledgerwood.

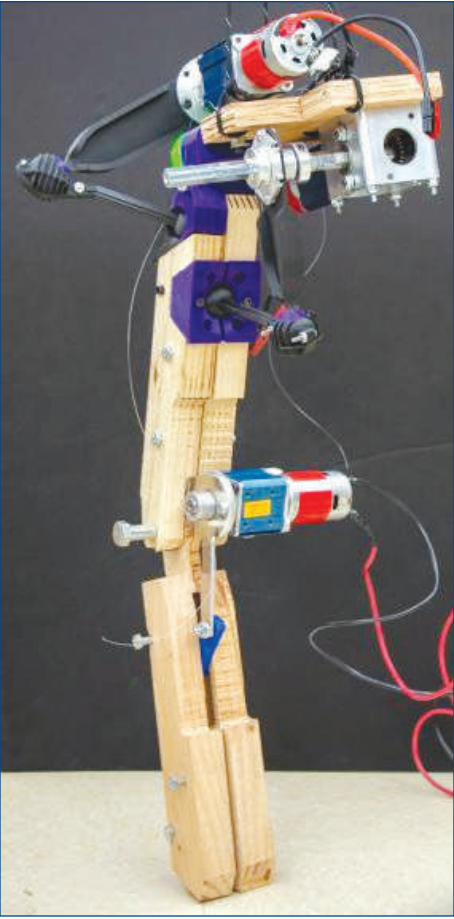
“... Grace es la mejor de la clase y su atención a los detalles mientras trabaja y completa proyectos es significativamente mayor que la de sus compañeros”, comentó Ledgerwood. “Su deseo y seguimiento en aprender el porqué asociado con el trabajo del curso es diferente a cualquier estudiante que haya tenido el privilegio de enseñar”.

Sin duda, ese enfoque y su determinación se encuentran entre los rasgos que la guiaron a ganar la designación Best in Fair en la exposición anual de ciencia Beaverton-Hillsboro de Intel el viernes, 28 de febrero, con su proyecto titulado “The Simulation of the Mechanics of Quadrupedal Motion” (la simulación de la mecánica del movimiento cuadrúpedo).

El proyecto combina dos de sus pasiones: los animales y la ingeniería mecánica. En este, su objetivo es diseñar y construir un cuadrúpedo mecánico—en términos simples: un robot de cuatro patas.



Arriba: una versión CAD completa del cuadrúpedo. Abajo: la porción completa del robot



Usando el programa de diseño, Autodesk Inventor, que aprendió a utilizar en una de sus clases de preparatoria, Grace está tratando de determinar qué sistema de coyuntura es el mejor. Al comparar el robot con un animal, básicamente está tratando de perfeccionar la articulación de la rodilla.

“La mayoría de los cuadrúpedos, como los gatos y perros, tienen coyunturas en las rodillas que se abren hacia afuera”, explica Grace. “Pero estoy probando diferentes diseños en los que ambas articulaciones se abren hacia la parte delantera o el centro para ver qué impacto tiene en la estabilidad y el rango de movimiento”.

Grace dijo que su diseño terminado podría tener una aplicación en situaciones de recuperación después de desastres, en los que el robot podría ir a lugares inseguros o desconocidos para realizar evaluaciones. Debido al trabajo en las articulaciones, su proyecto también podría ser útil en el diseño de prótesis.

Ella podría haber hecho que su robot fuera más bajo cerca del suelo, como una salamandra, pero decidió hacerlo más alto para que tuviera una línea de vista más alta. Ella lo describe como un cruce entre un perro y un caballo.

“Cuando era pequeña, quería ser veterinaria”, ella dijo. “Cuando llegué a la escuela preparatoria, aprendí que me gustaba la física y construir cosas. Me sentí muy motivada para ver algo que he construido caminar”.

Aunque la mayor parte del diseño es hipotético en esta etapa, ella ha construido una pata y parte del torso del robot con madera de 2” x 4” que cortó con una máquina router CNC y piezas de repuesto del laboratorio de robótica. Realmente fue útil construir un robot para determinar cuánto costaría para construirlo, así como para ver cómo realmente funciona el robot en el mundo real.

Tal deseo fue probablemente el siguiente paso natural para alguien que ha tenido exposición a STEM como la ha tenido Grace. Su primera experiencia ocurrió en sexto grado cuando participó en un equipo de FIRST LEGO League en la Escuela Secundaria Poynter con su hermano mayor. En octavo grado, Grace se unió a MESA (matemáticas, ingeniería, ciencia, logro) y el proyecto del grupo fue construir una mano protésica. También fue el año en que aprendió a programar: “¡Tenía un maestro que me dejó hacer lo que quiera con Arduino [una plataforma de creación de prototipos de código abierto utilizada para la construcción de productos electrónicos] y eso fue muy divertido!”, ella exclamó.



Akane (Grace) Shiota

Ahora, Arduino es lo que Grace está usando para programar su cuadrúpedo. También, ella ha sido un miembro clave del equipo FIRST Robotics Competition de Liberty AEMBOT en los últimos cuatro años, liderando al equipo para ser Pacific Northwest Rookie Allstars, campeones del distrito, finalistas mundiales y ganadores del premio de la creatividad.

Cuando se le preguntó de qué se trataba su proyecto que le ganó el título de Best in Fair (mejor en la feria), Grace explicó que fue porque su proyecto tiene una aplicación y una gran cantidad de datos fidedignos de respaldo. Su diseño es único

y pudo hablar sobre el proceso iterativo por el que ha pasado para llegar a este punto. Ella ha realizado simulaciones exhaustivas para rastrear el centro de gravedad del cuadrúpedo y ha dividido sus pasos en diferentes componentes, o en “etapas de la caminata”, para comparar cómo cada componente cambia en el transcurso de la caminata. Últimamente, ella ha estado trabajando para ver si este puede subir escaleras. ¿Se volcará? ¿Cómo impacta la altura en su centro de gravedad y la probabilidad de volcarse? ¿Cuál fue el centro de gravedad en el último punto de contacto?

“Este proyecto me ha enseñado mucho sobre el equilibrio y la física”, señala Grace. “Realmente disfruté aprender más al respecto”.

Ledgerwood añade: “La ingeniería mecánica y la física relacionadas con su proyecto [están muy avanzadas]. La programación... también es extremadamente desafiante ya que requiere un modelado complejo de cálculo y física multivariable... Esto [muestra que Grace] no tiene miedo de un desafío y [está] dispuesta a asumir un aprendizaje que excede mucho más que el nivel de los demás”.

Con todo su talento y motivación, Grace no se cree por encima de otros, sino que pide ayuda y recibe comentarios de sus compañeros de clase. Por ejemplo, aprendió a hacer cables para motores de sus compañeros de equipo de AEMBOT.

La victoria de Grace en Best in Fair le ganó un viaje con todos los gastos pagados a la Feria Internacional de Ciencia e Ingeniería de Intel (ISEF, por sus siglas en inglés), que se iba llevarse a cabo en mayo. Desafortunadamente, el evento físico ha sido cancelado; sin embargo, ella todavía puede presentar su investigación en el futuro. Ella pudo participar en Northwest Science Expo en Portland State University el viernes, 10 de abril. Los estudiantes pudieron instalar sus puestos físicos, pero la exposición en sí fue virtual. Grace no ganó más premios en este evento porque ya había clasificado para ISEF.

Aunque no está completamente decidida a cuál universidad asistirá—ella está pensando entre Cornell, Carnegie Mellon y las universidades estatales de Oregón en este momento—Grace planea especializarse en ingeniería mecánica con especialidad o subespecialidad en robótica.

“Le debo mucho a mis compañeros de equipo de robótica, maestros y mentores”, dice Grace. “Ellos ayudaron a enseñarme las destrezas para llegar aquí y estoy realmente agradecida con ellos”.

¡Ciertamente te deseamos lo mejor en todo lo que haces, Grace! ¡Felicidades!



Para celebrar el cuarto año consecutivo del aumento de las tasas de graduación a tiempo, hemos compartido una cartelera digital con nuestra comunidad, “Los graduados del Distrito Escolar de Hillsboro tienen éxito”, visto en S.E. Tualatin Valley Highway, en dirección oeste.

Caminos a la Profesión y a la Universidad: ¡Éxito de los graduandos del Distrito Escolar de Hillsboro!

Escrito por Brooke Nova

Proporcionar caminos claros y viables para todos los estudiantes sigue siendo una prioridad alta en el Distrito Escolar de Hillsboro a medida que continuamos con nuestro enfoque en la preparación profesional y universitaria.

Una manera de medir el éxito de nuestro programa Caminos a la Profesión y a la Universidad (CCP, por sus siglas en inglés) es mediante el monitoreo de varias métricas. Uno de estos son nuestros datos de pasantías. En un año, el número de pasantías estudiantiles completadas alcanzó un máximo histórico, aumentando un 42% de 646 a 1,038. Estamos entusiasmados de ver estos números aumentar a medida que los socios de la industria continúan contactando y solicitando pasantes de HSD a través del formulario de solicitud, disponible en www.hsd.k12.or.us/intern. Si está interesado en apoyar a nuestro programa Caminos a la Profesión y a la Universidad a recibir uno de nuestros estudiantes para una pasantía, ofreciendo una beca o haciendo una donación, por favor, consulte nuestro sitio web en www.hsd.k12.or.us/ccp para obtener información de contacto de nuestro personal. ¡Muchas gracias a todos nuestros socios comunitarios que recibieron a nuestros estudiantes durante el año escolar 2018-2019!

Hemos desarrollado nuevas herramientas de comunicación para cada una de nuestras opciones en el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad y se pueden acceder en www.hsd.k12.or.us/ccp. Una parte de nuestro plan de comunicación este año son las nuevas vallas publicitarias que verá en nuestra comunidad.

Otra elemento nuevo de nuestro kit de herramientas de comunicación CCP son nuestras páginas informativas. Estas páginas informativas destacan los cursos que forman parte de un camino específico, así como las profesiones y posibilidades postsecundarias después de la graduación, y los conjuntos de destrezas que los estudiantes aprenderán dentro de un camino específico. Nuestros estudiantes están terminando el plan de selección de cursos para el próximo año escolar y nuestras páginas informativas son una gran herramienta y recurso para ayudar en el proceso de planificación. Esperamos que al ofrecer información clara a los estudiantes y las familias reforzará su comprensión acerca de nuestra amplia variedad de ofrecimientos CCP. (Ver ejemplos en nuestra página CCP, bajo la pestaña “Muéstrame CCP en mi escuela”).

Otra excelente manera de involucrar a los estudiantes en la exploración del programa CCP es proporcionando oportunidades de aprendizaje práctico. Esto es particularmente útil para los estudiantes de secundaria. Durante los últimos tres años, una subvención de la compañía local Applied Materials ha apoyado un programa gratuito después de clases para estudiantes de secundaria donde pueden aprender acerca de la Educación Profesional y Técnica (CTE, por sus siglas en inglés) en la preparatoria de su grupo escolar. Las oportunidades que se ofrecen después de clases incluyen ciencias de la salud, diseño de páginas web, oficios de construcción, robótica, artes culinarias y más.

Además, gracias al compromiso de Hillsboro Schools Foundation (HSF), se están recaudando fondos para equipar a cada escuela secundaria con suministros, materiales y equipos para crear un curso electivo exploratorio de CTE. Este año, HSF recaudó suficiente dinero para equipar a la Escuela Secundaria R.A. Brown con un currículo y materiales. South Meadows será equipado en 2020-21



(Poynter fue equipado por HSF en 2018-19; Evergreen fue equipado en 2018-19 con una donación de Intel). El curso electivo está diseñado como un laboratorio STEM, una especie de restructuración de la clase de taller en el pasado, donde los estudiantes de secundaria podían aprender destrezas valiosas y obtener más información sobre una variedad de profesiones.

Actualmente estamos desarrollando oportunidades adicionales de CTE para nuestras escuelas con el apoyo de los fondos de la Medida 98. (La Medida 98 fue aprobada por una mayoría de dos tercios de los votantes en 2016 como un mecanismo de financiamiento para apoyar el aprendizaje relacionado con la profesión, la graduación y la prevención del abandono escolar por los estudiantes). Los estudiantes también están en medio del proceso de la selección de cursos para nuestro nuevo programa aeroespacial ubicada en Hillsboro Airport que permitirá a los estudiantes seguir caminos en mecánica de aviación y aviónica, así como un programa nuevo de interpretación de idiomas que ofrecerá múltiples profesiones a los estudiantes para complementar las destrezas del bilingüismo en nuestra comunidad.

Apreciamos nuestras asociaciones con socios postsecundarios, ya que son socios importantes para nuestro programa CCP. Algunos aspectos destacados interesantes para compartir con respecto a Portland Community College son: 1) En el otoño de 2020, el Distrito Escolar de Hillsboro tendrá su primer cohorte del programa Ingreso Temprano a la Universidad en el Hillsboro Center de PCC; y 2) Estamos entrando en el tercer año de nuestro programa PATHE, que proporciona apoyo específico a los estudiantes seniors de primera generación mientras se preparan para la transición de su primer año de universidad. Estamos entusiasmados en continuar desarrollando estos programas y promoviendo nuestra conexión con Portland Community College.

¡Estamos empezando a enfocarnos en el año escolar 2020-21 y creando nuevas metas para mejorar nuestra programación! Estos incluyen páginas informativas de CCP para nuestros estudiantes de primaria. Al exponer a los estudiantes de primaria a oportunidades profesionales y postsecundarias les ayudará a comenzar a comprender más sobre la industria local en nuestra comunidad y nos ayudará a determinar nuevas oportunidades de pasantías.

También estamos creando nuevas e innovadoras maneras para conectar a nuestros maestros con nuestros socios de la industria. Crear estas conexiones ayudará a nuestros graduandos de HSD a desarrollar destrezas profesionales fuertes que los ayudarán a tener éxito no solo en la educación postsecundaria, sino también como adultos en la fuerza laboral. Una parte de este proceso ha incluido nuestra evaluación de necesidades Perkins Career and Technical Education. Nuestros maestros y administradores, junto con nuestros socios de la industria postsecundaria, han ayudado a analizar datos sobre nuestros programas CTE para identificar áreas de enfoque para los próximos cuatro años. Las metas que se crearán por este equipo colectivo nos ayudará a mantener una programación sólida. Gracias a nuestros socios industriales, donantes, organizaciones sin fines de lucro y socios postsecundarios que ayudan a fortalecer y apoyar nuestro trabajo con el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad en nuestra comunidad. ¡Los apreciamos!

Para obtener más información sobre el programa Caminos a la Profesión y a la Universidad del Distrito Escolar de Hillsboro, por favor, visite nuestro sitio web en www.hsd.k12.or.us/ccp.

SUPLEMENTO ESPECIAL DE RECURSOS

Con las escuelas físicas cerradas hasta el final del año académico, los estudiantes, el personal y las familias han sido trasladados a un nuevo territorio de enseñanza y aprendizaje de forma remota. Eso ha presentado una serie de desafíos más allá de simplemente crear los sistemas por los cuales brindar educación. Los estudiantes han tenido que aprender nuevas destrezas técnicas y de autodisciplina, y las familias han tenido que aprender cómo apoyar mejor a sus estudiantes en su aprendizaje—todo mientras continúan trabajando y lidiando con sus propias vidas.

El estrés y la sensación de agobio definitivamente están presentes.

En este suplemento especial, queremos proporcionar algunos recursos, apoyo y actividades que pueden ser útiles y divertidos. También queremos enfocarnos en el bienestar y en asegurar que usted y su familia cuiden su propia salud física y mental.

Mantenga la calma y continúe

Mientras que el miedo y la ansiedad son respuestas naturales a situaciones nuevas y poco claras, permanecer en el espacio de angustia no es útil, ni cambiará la situación.

Estos diez pasos* son buenos puntos de partida para reducir y recuperar cierta sensación de control sobre su realidad actual.

*Gran parte del contenido ha sido extraído del documento de ODE: “Five key ways to support mental health during the COVID-19 outbreak and beyond” (cinco formas clave para cuidar la salud mental durante el brote de COVID-19 y más): <https://bit.ly/odefiveways>

1. Permanecer lo más tranquilo posible.

Encuentre pequeñas cosas que pueda hacer cada día para calmar su mente y cuerpo. Incluso un momento o dos de silencio podría hacer una gran diferencia. Puede modelar esto para sus hijos o hacer que practiquen estrategias relajantes con usted.

2. Prestar atención a palabras y acciones.

Los niños a menudo reflejarán nuestras emociones, palabras y lenguaje corporal. No tiene que ser perfecto, pero preste mucha atención a lo que dice y hace, con qué medios interactúa y cómo afecta su estado de ánimo y comportamiento. Es importante mantenerse informado, pero también tomar descansos de las noticias cuando se siente abrumado.

3. Dar un descanso sí mismo y a sus hijos.

Nadie es perfecto en esta situación y, desafortunadamente, nadie tiene todas las respuestas. No se sienta como que tiene que tener poderes sobrehumanos durante este tiempo—dese un poco de tiempo a sí mismo y a los que le rodean, respire hondo y sonríe.

4. Proporcionar un lugar seguro para expresar emociones.

Cuanto más podamos proporcionar un lugar seguro para expresar emociones para nosotros y nuestros hijos, tendremos menos miedo y estrés. A menudo tenemos miedo a lo que no entendemos. Dedique el tiempo para escuchar a sus hijos y con calma deles información precisa que sea apropiada para su edad. Espere que hagan la misma pregunta más de una vez. Si no está seguro de la respuesta, puede encontrar información sobre COVID-19 y cómo hablar con los niños en los sitios web de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y la Autoridad de Salud de Oregón (OHA, por sus siglas en inglés).

5. Tomar acción.

Hay muchas cosas que están fuera de nuestro control en este momento, y sentirse impotente puede aumentar nuestra ansiedad y angustia. Cuanto más nos empoderamos a nosotros mismos y a nuestros hijos a controlar las cosas que podamos, será mejor. Use esto como una oportunidad para enseñar a los niños cómo reducir la propagación de la enfermedad. Eso puede significar ofrecer instrucciones sobre cómo lavarse las manos durante al menos 20 segundos, mantenerse al menos a seis pies de distancia de los demás y toser o estornudar en un pañuelo desechable. Es importante recordar que ejercer demasiado control sobre la vida de los niños puede hacer que se sientan más ansiosos. Permítales tomar decisiones apropiadas para su edad sobre cómo pasar su tiempo.

6. Encontrar formas de mantenerse conectado con los demás.

Estar solo o aislado de amigos, familiares, compañeros de clase y otros apoyos puede hacer que estar sin trabajo o clases sea particularmente desafiante. Asegúrese de conectarse con otros lo más lejos posible. Use el teléfono, la videoconferencia y otras formas de enviar mensaje y comunicación para mantenerse en contacto y programar tiempo con otros. Ayude a los niños a conectarse con amigos y familiares, y programe la mayor cantidad de tiempo posible con ellos. Además, asegúrese de tomar tiempo y espacio lejos de los demás, si es necesario.

7. Crear y seguir un horario.

Puede parecer contradictorio cuando estamos experimentando la monotonía de estar en casa todo el tiempo, pero desarrollar y apegarse a un horario diario puede reducir la ansiedad y restablecer un sentido calmante de previsibilidad. Asegúrese de programar tiempo libre o para tener opciones, así como tiempo para la actividad física.

8. Hacer sus expectativas claras.

Ahora que los estudiantes están aprendiendo de forma remota, hay más oportunidades para que vaguen mentalmente. Aunque sus maestros se comunicarán con ellos, asegúrese de expresar sus propias expectativas en cuanto a la participación, la atención y el esfuerzo de sus estudiante. Lo que están aprendiendo y haciendo ahora es importante, incluso si se ve y se siente diferente a lo que están acostumbrados.

9. Vigilar las señales de angustia.

Esta es una situación estresante para todos, pero especialmente para los niños. Las señales de que podrían estar teniendo dificultades incluyen:

- Llorando excesivamente o irritación en niños más pequeños
- Regresando a los comportamientos que han superado (por ej., orinarse en la cama, accidentes relacionados con ir al baño)
- Excesiva preocupación o tristeza
- Hábitos alimenticios o de sueño poco saludables
- Irritabilidad y comportamientos inusuales en los adolescentes
- Dificultad con la atención y concentración
- Evitando actividades que disfrutaban en el pasado
- Dolor de cabeza o corporal inexplicable
- Uso de alcohol, tabaco u otras drogas

10. Pedir ayuda si lo necesita.

Hay muchas personas aquí para ayudarlo—el maestro, orientador, personal administrativo y otros que ayudan a su estudiante—. No dude en comunicarse con ellos para obtener ayuda. También puede consultar nuestro documento de recursos comunitarios: <https://bit.ly/hsdcommunityresources> o llamar al 2-1-1 para conectarse con una gran variedad de apoyos en la comunidad. Si tiene necesidades adicionales, simplemente complete el formulario para solicitar recursos en nuestro sitio web (<https://bit.ly/hsdresourcerequestform>) y nosotros le daremos seguimiento.



Recursos de aprendizaje socioemocional

El aprendizaje socioemocional (SEL, por sus siglas en inglés) se refiere a la habilidad de una persona para crear y mantener relaciones interpersonales positivas y para desarrollar la autorregulación, el autoestima y la autoeficacia. Los siguientes son varios recursos a los que puede consultar para apoyar y fomentar el bienestar socioemocional de su estudiante.

¿Qué es?	Estrategias para su uso	Enlace al recurso
PK-12		
Artículo de Child Mind Institute	Cómo hablar con los niños sobre COVID-19	Cómo hablar con los niños sobre el coronavirus: https://bit.ly/3abYuTq En inglés: https://bit.ly/2K71uGo
Artículo del Departamento de Educación de Oregón	Actividades para hacer en el hogar	Actividades simples para niños y adolescentes, Una Guía para el Aprendizaje en Casa: https://bit.ly/34AMh9M En inglés: https://bit.ly/2XC7oHt
SEL y recursos de autocuidado para educadores y padres (en inglés)	Una gran colección de enlaces a recursos adicionales	Recursos para familias de Panorama Education: https://bit.ly/34DvjHU
George Lucas Educational Foundation (en inglés)	Muchos artículos de cómo apoyar el aprendizaje virtual	Sitio web de Edutopia: https://edut.to/2wlXn00
Aplicaciones para teléfonos inteligentes (en inglés)	Tres aplicaciones de conciencia plena con versiones gratuitas	Calm: https://www.calm.com Headspace: https://www.headspace.com Gratitude: https://gratefulness.me
Prevención del suicidio (en inglés)	Apoyo al bienestar emocional durante el brote COVID-19	Emotional Wellbeing During the COVID-19 Outbreak: https://bit.ly/34Gr8ey Reach Out Oregon: www.reachoutoregon.org ; Warmline: (833) 732-2467
PreventChildAbuse.org (en inglés)	Mantener a la familia conectada e involucrada	Coronavirus Resources & Tips for Parents, Children, & Others: https://bit.ly/2z4Sqj3
Nivel de escuela primaria		
Videos y lecciones de de Second Step (en inglés)	Ver videos con estudiantes, dialoguen sobre qué aprendieron y cómo aplicarlo	Lecciones para... Kinder: https://bit.ly/2XCRe0g Grado 1: https://bit.ly/2yfR7NL Grado 2: https://bit.ly/2yenMDd Grado 3: https://bit.ly/3bbgXB4 Grado 4: https://bit.ly/3agiMvn Grado 5: https://bit.ly/2ydUDbi
Actividades en casa de Sanford Harmony (en inglés)	Promover la empatía y el razonamiento crítico	Lecciones de Sanford Harmony: https://bit.ly/2REJ7MT
Libros ilustrados sobre COVID-19	Apoyar y reconfortar a niños pequeños	COVIBOOK - Español: https://bit.ly/2XB5Hdb Inglés: https://bit.ly/2yUx87o La historia de la ostra y la mariposa - Español: https://bit.ly/34GD2F1 Inglés: https://bit.ly/3cj0XwP
Nivel de escuela secundaria		
Ideas para conversar con adolescentes (en inglés)	Utilizar los videos para hablar sobre el tiempo dedicado a dispositivos electrónicos, la independencia, la responsabilidad y la comunicación	ParenTeen Connect: https://www.parenteenconnect.org/
Actividades basadas en la evidencia para el aprendizaje en el hogar; que incluye un diario de crecimientos, sesión de meditación guiada, hacer collages, manipuladores virtuales, escritura táctil, guión gráfico y avatares	Aumenta y apoya: flexibilidad cognitiva, priorización, autoconciencia, participación, comprensión, atención y enfoque, fluidez, iniciación de tareas	Actividades y recursos basados en la investigación para apoyar a los estudiantes con diferencias de aprendizaje: https://bit.ly/3cbzLOK En inglés: https://bit.ly/34zH3ey
Preparación para la profesión y la universidad		
Oregon Goes to College	Información sobre cómo ir a la universidad, obtener ayuda financiera, requisitos de ingreso, etc.	Información sobre la universidad: http://oregongoestocollege.org/informacion En inglés: http://oregongoestocollege.org/info
Oregon Goes to College	Listas para ayudar a los estudiantes a prepararse para la universidad	Lisa de secundaria: https://bit.ly/2V8zSXp Lista del grado 9: https://bit.ly/2Vuduqz Lista del grado 10: https://bit.ly/3cdsxvs Lista del grado 11: https://bit.ly/2K8lFU6 Lista del grado 12: https://bit.ly/2RGndsR
Podcast de Hobsons (Naviance) (en inglés)	Podcast educativo	Podcast actualizado: https://bit.ly/3bmup5j

Información breve

1.

Se proporciona alimentos a todos los estudiantes de 1 a 18 años, sin costo alguno, mediante los autobuses que viajan 22 rutas cada día de la semana y también en siete lugares de distribución:

- Escuela Preparatoria Century
- Escuela Preparatoria Liberty
- Escuela Secundaria Evergreen
- Escuela Secundaria Poynter
- Escuela Secundaria R.A. Brown
- Escuela Secundaria South Meadows
- Escuela Primaria Lincoln Street

Se publica la información sobre la distribu-

2.

Solicite los recursos que su estudiante o familia necesita en<https://bit.ly/hsdresourcerequestform>.

3.

¿Necesita un Chromebook para su estudiante? ¡Todavía están disponibles! Comuníquese con la escuela para hacer los arreglos e ir a recogerlo.

4.

¿Necesita acceso inalámbrico? Considere suscribirse al programa Internet Essentials de Comcast o acceder a una serie de puntos de acceso inalámbricos gratuitos en la comunidad.

5.

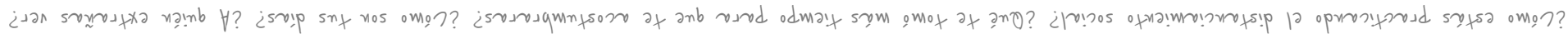
¿Trató de usar la tecnología, pero no está fun-

6.

cionando para su estudiante? Puede obtener un paquete impreso (en papel). Comuníquese con el maestro de su estudiante para hacer los arreglos. ¡Manténgase conectado con los maestros de su(s) estudiante(s)! Se requiere que los maestros se comuniquen semanalmente con los estudiantes y las familias, así que asegúrese de que tengan su dirección de correo electrónico y número(s) de teléfono actualizados.

7.

Encuentre información actualizada constantemente sobre COVID-19 en <https://bit.ly/hsdrollingupdates> (en inglés).



¿Cómo te sientes hoy? ¿Cómo te va con el aprendizaje a distancia? ¿Qué es lo que más extrañas? ~.

Una carta para wí

Estimado(a)	:	:	Fecha

Fecha

[illegible]

Despedida

Firma

¿Qué actividades de ejercicio haces? ¿Qué has estado haciendo para pasar el tiempo? ¿Cómo está tu salud mental?

¿Qué actividades han sido un reto para modificar? ¿Qué haces para mantenerte seguro y saludable? ¿Cómo estás practicando la amabilidad?

Mi cápsula del tiempo de 2020: COVID-19

Estamos viviendo en un tiempo histórico.

Dedica un momento para completar estas páginas.

Quando termines, recorta por las líneas punteadas arriba y dobla junto a la costura existente. Guarda esta cápsula del tiempo en un sobre con fotos, notas u obras de arte para que puedas recordar y verla en el futuro.



Cronología de COVID-19 en Oregon

11 de marzo de 2020: La gobernadora Kate Brown limita las grandes reuniones a 250 personas en Oregón.

12 de marzo de 2020: El Distrito Escolar de Hillsboro extiende el receso de primavera por una semana entera.

17 de marzo de 2020: La gobernadora Kate Brown anuncia el cierre de las escuelas en Oregón hasta el 28 de abril.

8 de abril de 2020: La gobernadora Kate Brown anuncia el cierre físico de las escuelas en Oregón por el resto del año escolar 2019-20.

13 de abril de 2020: Inicia el aprendizaje a distancia para todos.

Adaptación de "My 2020 COVID-19 Time Capsule" por Long Creations

Un poco sobre mí en este momento...

Un cómic original de _____

Instrucciones: Completa la oración dentro de cada recuadro del cómic y haz un dibujo según las instrucciones dadas en la parte inferior de cada marco.

LO QUE MÁS EXTRAÑO DE ESTAR EN LA ESCUELA ES _____.

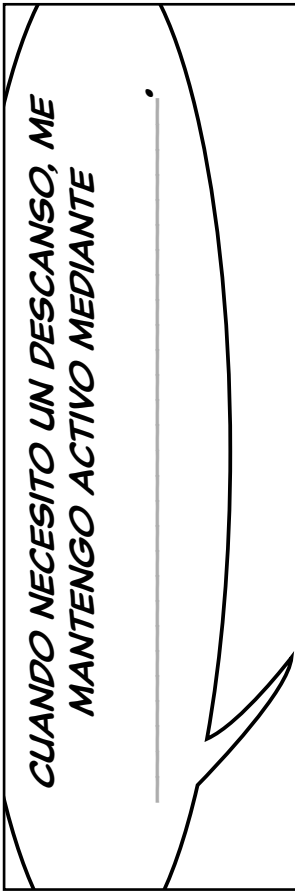


Añade palabras, frases o imágenes que describan lo que extrañas.

ES DONDE ESTOY REALIZANDO MI APRENDIZAJE A DISTANCIA.

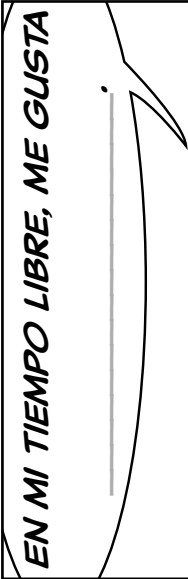
Haz un dibujo del lugar donde estás realizando tu aprendizaje a distancia.

CUANDO NECESITO UN DESCANSO, ME MANTENGO ACTIVO MEDIANTE _____.



Haz un dibujo mostrando que estás haciendo ejercicio.

EN MI TIEMPO LIBRE, ME GUSTA _____.



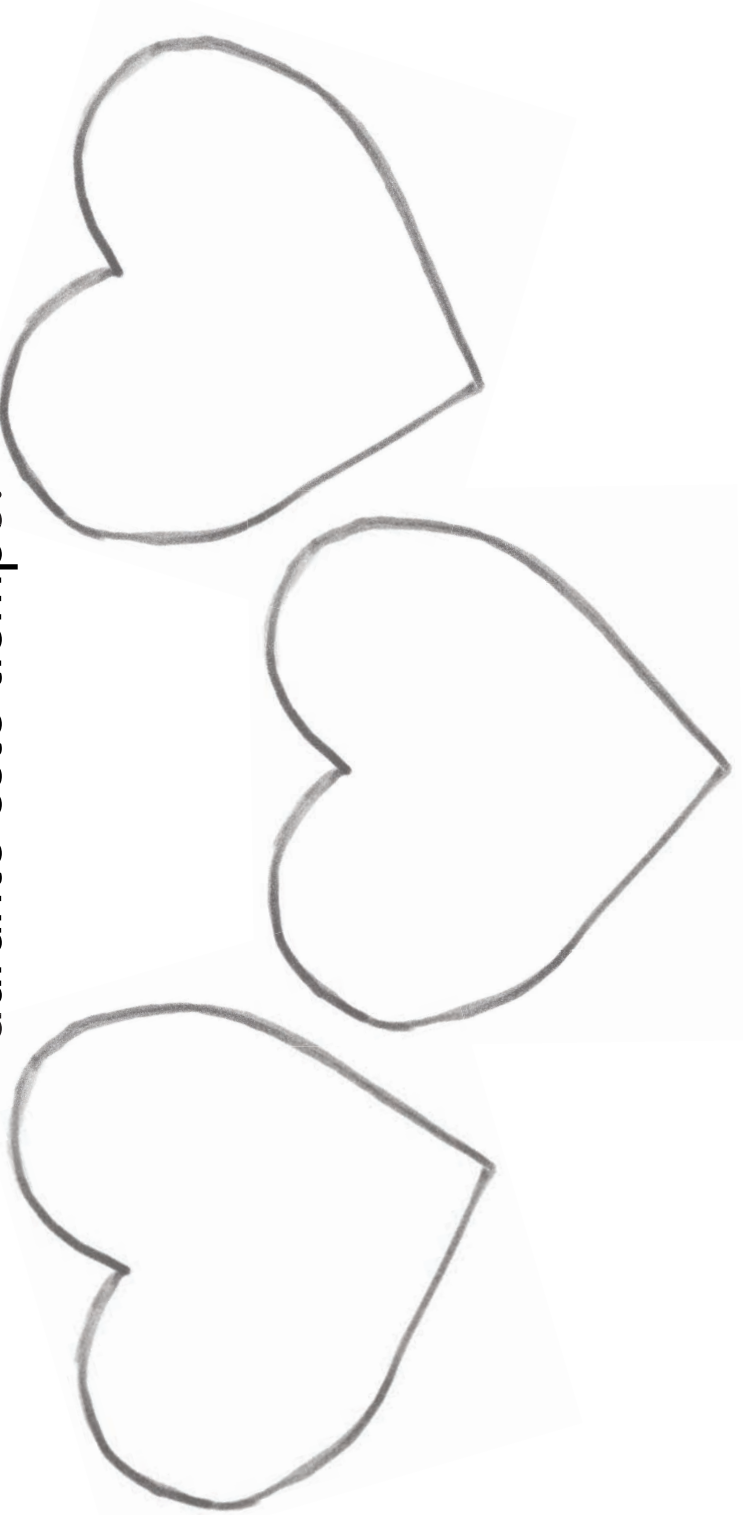
Haz un dibujo mostrando que estás haciendo tu actividad favorita en tu tiempo libre.

CUANDO SEA SEGURO SALIR DE NUEVO, TENGO MUCHAS GANAS DE _____.

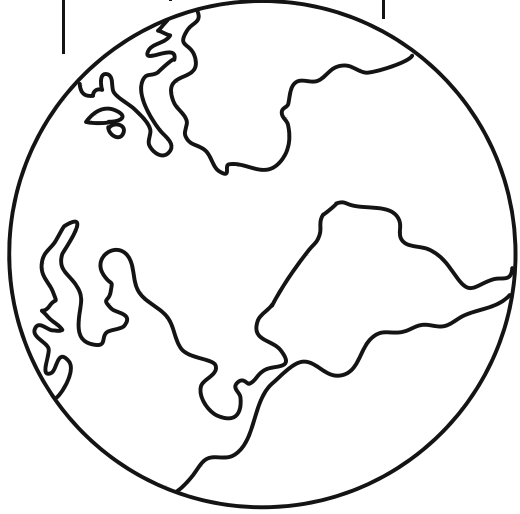
Haz un dibujo mostrando que estás haciendo lo que esperas hacer cuando sea seguro hacerlo.

Amabilidad

Dentro de los corazones, dibuja o escribe algunas cosas amables que hayan hecho por ti o que estés haciendo por otras personas para ayudarles a sentirse mejor durante este tiempo.



¿Qué cosas estás haciendo para ayudarte a sentirte conectado?



- _____
- _____
- _____
- _____



Bono del Distrito Escolar de
Hillsboro

CONSTRUYENDO PARA NUESTRO FUTURO

Muchos de los proyectos mencionados aquí comenzaron en 2019 y progresaron al entrar 2020, mientras que otros comenzarán en 2020. Justo antes de que iniciara el cierre por el coronavirus, pudimos celebrar la finalización de dos de nuestros gimnasios más nuevos y conmemorar la primera conexión escolar a la red de fibra óptica HiLight de la Ciudad de Hillsboro. A medida que continúa la construcción durante el receso; los plazos podrían acelerarse cuando sea posible. A menos que se indique lo contrario, las fotos del progreso son del 13 o 14 de abril (antes de la fecha de la publicación). Vea lo más reciente sobre los proyectos en hillsboro-bond.org.

PROYECTOS DEL BONO EN 2019/2020

Escuela Primaria Brookwood
 Reemplazo del plantel

El exterior del edificio ha tomado forma con acristalamiento, revestimiento y acabados de ladrillo. En el interior, los espacios se han definido más claramente, ya que las rejillas del techo, el yeso y la pintura fresca cubren los conductos y los marcos estructurales. El área de juego cubierta en el lado oeste del edificio fue construida recientemente. Desafortunadamente, la ceremonia de despedida planificada para el edificio existente tendrá que transformarse en un evento virtual (ver los detalles en hsd.k12.or.us/brookwoodmemories). La construcción del nuevo estacionamiento, el campo de césped artificial y la zona de juego comenzarán en mayo en el lado norte del plantel. Todavía esperamos tener una casa abierta a finales del verano, antes de que el nuevo año escolar de Brookwood comience en el otoño de 2020.

Escuela Secundaria R.A. Brown
 Renovaciones, Fase 2

La segunda fase de renovaciones, originalmente programada para el verano de 2020, ya ha comenzado con trabajos del sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado en los pasillos del edificio y los salones de clases. La roca del techo ha sido removida en preparación para retechar. Las oficinas principales y de orientación serán trasladadas y renovadas. Todas las renovaciones se completarán para el verano de 2020.

Escuela Primaria Butternut Creek
 Reemplazo de la tubería de agua doméstica

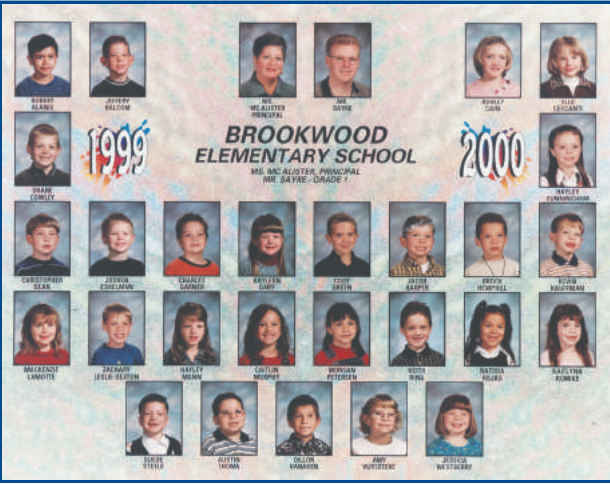
La tubería de agua doméstica deteriorada será reemplazada en todo el edificio. Originalmente fue programado para el verano de 2021, pero este proyecto se adelantó por un año en comparación con las otras renovaciones planificadas.

Escuela Preparatoria Century
 Reemplazo de EIFS, techado

El sistema de insulación y acabado exterior (EIFS, por sus siglas en inglés) alrededor del edificio será reemplazado para eliminar posibles problemas de intrusión de agua. Además, se instalará un nuevo techo al edificio, que finalizará la construcción en Century.

Escuela Primaria Eastwood
 Gimnasio, techado

El trabajo para el nuevo gimnasio comenzó en el verano de 2019 con otras renovaciones. El 4 de febrero de 2020, la escuela celebró la finalización del gimnasio con una gran inauguración festiva, la primera vez que los estudiantes y la mayoría del personal vieron el interior. Esa misma noche, se jugó el primer juego de baloncesto juvenil de Parques y Recreo de Hillsboro en el gimnasio. El gimnasio de Eastwood sirve como un modelo para los demás gimnasios de escuela primaria que se construirán con fondos del bono. Y, para el verano de 2020, el trabajo del bono en la escuela terminará con la renovación del techo del edificio.



Escuela Secundaria
Evergreen: la adición al edificio, incluyendo el nuevo centro de medios de la escuela, está lista para tener los muebles.

Archivo de proyectos



bit.ly/2Msr7Dd

Escuela Primaria 'ES28'
 Nueva construcción

La 28^{va} escuela primaria del Distrito (ES28, por sus siglas en inglés) —y la primera en ser construida desde Rosedale en 2009— se construirá en la zona de Sunset Ridge en North Plains. Similar en tamaño y apariencia a la nueva escuela Brookwood, la ES28 tendrá capacidad para 600 estudiantes y servirá como base comunitaria y recreativa para el área que sigue desarrollándose. La construcción inició el 6 de abril con un trabajo preliminar en el sitio, incluyendo la excavación inicial, la nivelación y el tratamiento del cemento. El plantel se completará en el verano de 2021 y dará la bienvenida a los estudiantes en el otoño de 2021. Visite hsd.k12.or.us/Page/6316 si desea participar en el proceso de nombramiento de la escuela.

Escuela Secundaria Evergreen
 Centro de medios/adición de salones de clases

El nuevo centro de medios y seis nuevos salones de clases acaban de ser completados en Evergreen. El edificio de 18,000 pies cuadrados es luminoso y aireado con luz natural, y proporciona espacio para ampliar la matrícula. Además de la entrada al sur, se puede tener acceso a esta área a través de pasillos interiores desde la entrada principal de la escuela y el área común. Entre el área común y la adición hay una plaza cerrada que proporciona asientos al aire libre junto con un pabellón.

Escuela Preparatoria Glencoe
 Adiciones al edificio, renovaciones de laboratorio

Dos adiciones fueron completadas antes de la interrupción: el nuevo área de pesas (ya utilizado por los estudiantes) y el nuevo cuarto para los equipos. Otra ala al frente de la escuela tendrá la nueva entrada principal, así como oficinas de orientación y salones de clases de ciencias de la

Recuerdos de Brookwood

¿Qué es lo que recuerda con más cariño de Brookwood? ¿Era algún maestro o un miembro del personal, los amigos o simplemente algo especial de la escuela? Aunque el edificio actual sea reemplazado, nada puede reemplazar sus recuerdos, ¡grabemos y compartámoslos con otros en la comunidad de Brookwood! Por favor, complete la encuesta en la página de Brookwood Memories en hsd.k12.or.us/brookwoodmemories. Sus respuestas serán revisadas y recopiladas como parte de una "cápsula del tiempo" virtual y en un libro de recuerdo impreso que se mantendrá en el nuevo edificio.

RESUMEN DE LOS PROYECTOS 2019/2020

Siglas utilizadas:

- CTE = educación profesional y técnica
- DAS = sistema de antenas distribuidas
- EIFS = sistema de insulación y acabado exterior
- FFE = muebles, accesorios y equipos
- HVAC = calefacción, ventilación y aire acondicionado

EN PROGRESO (con fecha de finalización prevista*)

- Brookwood:** reemplazo de la escuela (agosto de 2020)
- R.A. Brown:** fase 2 de las mejoras al edificio, techado (agosto de 2020)
- Butternut Creek:** reemplazo de tuberías de agua doméstica (agosto de 2020)
- Century:** EIFS, techado (agosto de 2020)
- Eastwood:** techado (agosto de 2020)
- ES28:** construcción de una nueva escuela (agosto de 2021)
- Glencoe:** adiciones de centros de medios y cafetería y FFE, estacionamiento al lado norte, mejoras hasta la mitad de la calle Glencoe Road, mejoras a los laboratorios de ciencia/edificio (agosto de 2020)
- Hilhi:** renovación al edificio de matemáticas/ciencias, expansión de la tecnología automotriz, piso del área común, actualización del estacionamiento (agosto de 2020); FFE para las clases de matemáticas/ciencias y educación técnica (mayo de 2020)
- Imlay:** techado (agosto de 2020)
- Indian Hills:** edificio modular, mejoras sísmicas, adición de aire acondicionado (agosto 2020)
- Ladd Acres:** nuevo gimnasio (agosto de 2021)
- Liberty:** techado (agosto de 2020)
- McKinney:** paredes interiores (agosto de 2020) , nuevo gimnasio (agosto 2021)
- Miller Big Picture:** techado (abril de 2020)
- MEC-West:** Pathways Center (marzo de 2021, en espera de recibir financiamiento estatal previsto)
- Minter Bridge:** edificio modular, renovaciones, zona donde se dejan a los estudiantes (agosto de 2020), nuevo gimnasio (diciembre de 2020)
- North Plains:** zona donde se dejan a los estudiantes (agosto de 2020), nuevo gimnasio (diciembre de 2020)
- Transporte:** nuevo centro satelital, espacio CTE (agosto de 2020)
- Red de fibra óptica:** completar las conexiones (agosto de 2020)

PROYECTOS DE 2019 COMPLETADOS EN 2020

- Eastwood:** nuevo gimnasio
- Evergreen:** adición de centro de medios/salones de clases con FFE
- Glencoe:** estacionamiento al lado sur, espacios de CTE para el verano 2019, cuarto para equipos, salón de pesas, FFE en los salones de clases del primer piso
- Hilhi:** renovación del centro de medios y de los edificios de la educación empresarial, artes creativas, teatro/música, y del edificio de artes del lenguaje, piso de la cafetería, salón de carpintería, gimnasio, salón de pesas, FFE en los salones de clases renovados y el centro de medios
- Mooberry:** nuevo gimnasio y patio de juego
- Liberty:** edificios modulares de agricultura sostenible/diseño

*las fechas de finalización están sujetas a cualquier requisito adicional, retraso de permiso/construcción, al igual que a los plazos revisados como resultado de los mandatos relacionados con el coronavirus.

Escuela Preparatoria Hillsboro:

Las renovaciones completadas en el centro de medios y los edificios académicos han renovado la escuela. Los proyectos restantes incluyen la expansión de la tecnología automotriz y el estacionamiento previstos para el verano.

Archivo de proyectos



bit.ly/31urem0

salud en el primer piso, y un nuevo centro de medios en el segundo piso (finalización prevista: principios de mayo). Junto con la expansión de la cafetería, estas adiciones aumentan el espacio de Glencoe con más de 30,000 pies cuadrados. Actualmente, se está trabajando en el segundo piso del edificio principal para convertir la biblioteca anterior en salones de clases de ciencias y para actualizar los laboratorios existentes. Próximamente se renovará el estacionamiento al lado norte para los estudiantes y se harán mejoras a Glencoe Road, adyacente al plantel, lo que incluirá un nuevo semáforo.

Escuela Primaria W.L. Henry Renovaciones, nuevo gimnasio, zonas donde se dejan a los estudiantes

Se harán mejoras sísmicas, de techado y seguridad al edificio de la escuela W.L. Henry. Los trabajos de techado ya han comenzado en el ala de la clase de kínder y se extenderán al resto del edificio. El trabajo en el nuevo gimnasio comenzará tan pronto como se reciban los permisos; el contratista ya está en el plantel. Se está diseñando una nueva zona de estacionamiento y donde los padres/ autobuses dejan a los estudiantes para mejorar la seguridad de los peatones y los vehículos.

Escuela Preparatoria Hillsboro Remodelación del plantel

Con el traslado de las clases durante el invierno a “Spartan Estates”, los edificios portátiles temporales que se encuentran actualmente en el estacionamiento, se pudieron acelerar las últimas fases de la remodelación. Los edificios de artes del lenguaje, teatro/música y matemáticas/ciencias están sustancialmente terminados. Recibieron mejoras sísmicas y de iluminación, así como el reemplazo de los techos originales y de los equipos y conductos de calefacción, ventilación y aire acondicionado en la multizona. Los muebles ya han sido trasladados a los edificios de artes del lenguaje y teatro/música. El edificio de matemáticas/ciencias estará terminado para la fecha de impresión. Cuando las clases regresen de nuevo a estos edificios, los portátiles serán transportados y se podrá empezar a trabajar en el estacionamiento. La expansión de los espacios de la tecnología automotriz CTE está actualmente en marcha.

Escuela Primaria Indian Hills Edificio modular, patio de juego, renovaciones

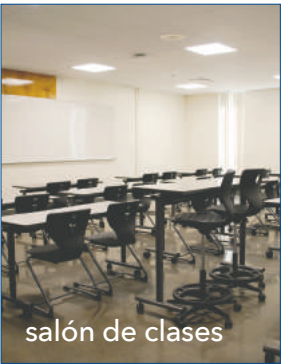
Los portátiles anteriores/existentes serán reemplazados por un nuevo edificio modular de tres salones en el plantel de Indian Hills. Debido a que el edificio modular ocupará parte del patio



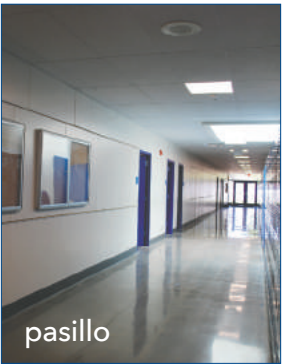
centro de medios



salón para coros



salón de clases



pasillo



laboratorio de ciencias



tecnología automotriz

de juego existente, se construirá un nuevo patio de juego para reemplazarlo. Se harán renovaciones al edificio principal, lo que incluye trabajos sísmicos y mejoras en el sistema de calefacción, ventilación y aire acondicionado para añadir calefacción al sistema.

Escuela Primaria Ladd Acres Nuevo gimnasio

Ladd Acres tendrá uno de los cinco nuevos gimnasios construidos y financiados por el bono que se comenzará a construir en 2020. Los equipos de trabajadores comenzarán a movilizarse en octubre para el trabajo inicial del sitio y luego continuarán durante los siguientes diez meses hasta su finalización en agosto de 2021.

Escuela Preparatoria Liberty Edificio modular, techado

Un nuevo edificio prefabricado se abrió para las clases tan pronto como los estudiantes regresaron del receso de invierno. Este incluye los programas de agricultura sostenible y de diseño de CTE de Liberty, y los estudiantes tienen acceso a un gran taller y a un espacio para herramientas. También hay áreas para el procesamiento de alimentos y mercadotecnia/venta parte del programa, así como un área exterior cubierta. El trabajo de techado será el proyecto final del bono para Liberty y se completará para el verano.

Escuela Primaria McKinney Paredes interiores, nuevo gimnasio

Para modernizar la escuela según las necesidades educativas actuales, se añadirán paredes interiores al edificio para separar los salones de clases. Esto no solo reducirá el ruido, sino que también proporcionará espacios de clase más seguros. Se espera que la construcción del nuevo gimnasio de McKinney comience en octubre de 2020 y continúe hasta el verano de 2021, permitiendo el uso dedicado a la educación física y a las actividades, separado de la cafetería.

Centro Educativo Miller MEC- Plantel Oeste y Miller Big Picture Techado, Centro de Caminos a la Profesión y a la Universidad

Se está actualizando el techo en las zonas restantes del edificio existente renovado (añadiendo al techado que se realizó el verano pasado). Este proyecto está casi completado en el momento de la impresión de esta publicación. Luego, a partir de septiembre*, el plantel se transformará con la adición de un edificio modular de varios salones de clases que servirá como centro educativo para que los estudiantes de escuela

preparatoria aprendan más sobre los caminos a profesión y a la universidad; reciban orientación, recursos y apoyos relacionados; y participen en clases CTE que no se ofrecen en su escuela. Con la ubicación central del centro y el transporte público cercano, será fácilmente accesible para todos los estudiantes de todo el distrito.

**En espera de recibir el financiamiento estatal previsto.*

Escuela Primaria Minter Bridge
Edificio modular, renovaciones, zona donde se dejan a los estudiantes
 ¡Habrà mucho que hacer en Minter Bridge en 2020! Primero, tenemos la construcción, desde esta primavera hasta el verano, de un edificio modular de dos salones de clases para reemplazar los edificios portátiles existentes. Las renovaciones del edificio incluirán mejoras sísmicas, de techos y de la calefacción, ventilación y aire acondicionado. Un nuevo estacionamiento mejorará la seguridad. Luego, la construcción de un nuevo gimnasio se iniciará en agosto y se espera que finalice en diciembre.

Escuela Primaria Mooberry
Nuevo gimnasio, patio de juego
 Mooberry celebró la gran apertura de su gimnasio el 9 de marzo. Desafortunadamente, los estudiantes tuvieron unos días para disfrutar de sus nuevas instalaciones antes de que el cierre de las escuelas relacionadas con COVID-19 comenzara la semana siguiente. Luego, durante el periodo de receso primaveral, se completó el nuevo patio de juego. Sin embargo, los niños aún no han tenido la oportunidad de utilizarlo, ya que actualmente está bajo restricción debido a los mandatos estatales. Tanto el gimnasio como el patio de juego están en espera para utilizarse cuando se levanten las restricciones y los estudiantes regresen a la escuela.

Escuela Primaria North Plains
Nuevo gimnasio, zona donde se dejan a los estudiantes
 El trabajo para el nuevo gimnasio de North Plains comenzó en marzo. Desde entonces, los cimientos han sido enmarcados, y están listos para un vertido de hormigón a finales de este mes. Después de eso, las piezas del edificio comenzarán a instalarse, progresando hacia su finalización en diciembre. También se construirá una nueva zona donde los padres/autobuses dejan a los estudiantes y se repavimentará la zona para los autobuses. Este proyecto se completará en agosto.

Servicios de Transporte/Apoyo
Centro satelital
 La instalación del centro satelital de 47,000 pies cuadrados se encuentra en Jacobson Road, justo al norte del plantel de la Escuela Preparatoria Liberty.

¿Qué hay en un nombre?
 ¡Cada nueva escuela necesita un nombre! ¿Qué sugiere para nuestra nueva escuela en North Plains “ES28”? ¿Está interesado en unirse al grupo de trabajo para revisar las sugerencias de la comunidad? Para más información, visite la página del proceso de nombramiento de ES28 en hsd.k12.or.us/Page/6316.



Este lugar será para nuestro personal de Servicios de Transporte y Apoyo, así como la sección norte de nuestros autobuses escolares. Hay espacio para 100 autobuses, así como áreas de mantenimiento de autobuses y talleres de carpintería y pintura. Las áreas de propano y diésel/combustible sin plomo también se encuentran allí en un lugar aislado. Uno de los más recientes programas del Distrito para la educación mecánica de diésel tendrá un salón de clases y un laboratorio allí. Hasta la fecha, todo el interior ha sido enmarcado, y se ha comenzado a colocar paneles de yeso en el primer piso. Se han instalado vidrios en las ventanas y puertas de los talleres. El techo se completará a finales de este mes. Este proyecto se completará en agosto.

Red de fibra óptica
 La primera conexión escolar oficial de la red de fibra óptica HiLight de la Ciudad de Hillsboro a una de nuestras escuelas se conmemoró el 5 de febrero en la Escuela Secundaria Evergreen, dirigida por la presidenta de la Mesa Directiva Escolar Erika López y el alcalde de la ciudad Steve Callaway. A partir del 10 de abril (semana 57 del proyecto), se han instalado casi 63 millas de conductos (92 por ciento del total) y más de 50 millas de fibra (62 por ciento)

PUNTOS DESTACADOS DE LOS PROYECTOS (HASTA EL MOMENTO)

Estas imágenes representan solo una pequeña parte del trabajo financiado por el bono que se ha hecho en los últimos meses. Escanee los códigos QR para ver los archivos del proyecto de ese sitio.

Escuela Primaria Brookwood (reemplazo)

Archivo de proyectos



bit.ly/2MqctfW



salón de clase



oficina principal



Gimnasio



pasillo central

Gimnasio de la Escuela Primaria Eastwood

Archivo de proyectos



bit.ly/2KeKqy1

gran apertura del 4 de febrero ➤



Red de fibra óptica:
 La presidenta de la mesa directiva, Erika López, y el alcalde de la ciudad de Hillsboro, Steve Callaway, dirigieron la celebración de la primera conexión escolar a la red de fibra óptica HiLight, que se organizó en Evergreen el 5 de febrero.

Archivo de proyectos



bit.ly/2qqDW8J

en todo el Distrito. La finalización de las conexiones de la red a todas nuestras instalaciones solidificará la asociación entre la ciudad y el distrito para proporcionar a nuestros estudiantes y personal con acceso rápido a recursos en línea y una base para una educación moderna.

Nuevos muebles flexibles

Ya se entregaron muebles a Hilhi para su recién renovado centro de medios y los salones de clases de educación empresarial, artes creativas, artes del lenguaje y teatro/música. Luego siguen los salones de clases en el edificio de matemáticas/ciencias y el área de educación tecnológica. Las nuevas adiciones en Evergreen y Glencoe también tienen nuevo FFE; ya se han hecho entregas a los salones de clases del primer piso en Glencoe. También, pronto se entregarán las nuevas mesas de la cafetería a Evergreen y Glencoe.

La escuela Groner ha recibido mesas para sus salones de clases de secundaria; y las sillas llegarán pronto. Las escuelas secundarias Brown y South Meadows, las escuelas preparatorias Century y Liberty y la nueva Escuela Primaria Brookwood recibirán sus nuevos muebles una vez que se termine la construcción en sus planteles o cuando se retiren los muebles existentes.

Para otra información, incluyendo los próximos proyectos de 2020, por favor, visite el sitio web sobre el bono:

hillsboro-bond.org

Adición en la Escuela Secundaria Evergreen

Archivo de proyectos



bit.ly/2Msr7Dd



pasillo



salón de clase



plaza



entrada sur

Adición y renovación en la Escuela Preparatoria Glencoe

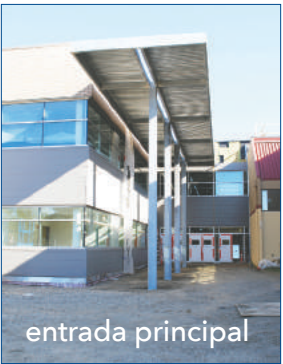
Archivo de proyectos



bit.ly/2KbdnuT



cafetería



entrada principal



nuevo centro de medios



salón de clase



biblioteca vieja

Edificio modular en la Escuela Preparatoria Liberty

Project Archive



bit.ly/34J0rpz

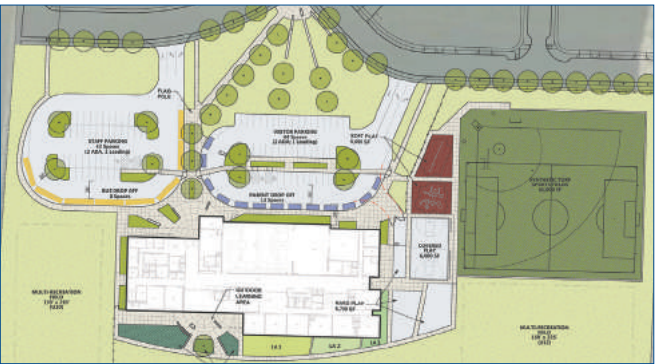


ES28 (nueva escuela)

Project Archive



bit.ly/2VeEI5E



Gimnasio y patio de juego en la Escuela Primaria Mooberry

Archivo de proyectos



bit.ly/2OY8eK3

9-30 de marzo ➤



Gimnasio en la Escuela Primaria North Plains

Archivo de proyectos



bit.ly/3ah0D0c



Centro de Servicios de Transporte/Apoyo

Archivo de proyectos



bit.ly/32taGfN



entrada principal



area de oficina



Área de mantenimiento



clase/laboratorio del 2do piso

ASPECTOS CLAVE

El bono está enfocado en cuatro aspectos clave:



Priorizar la protección y seguridad

- Cámaras de seguridad, incluyendo cámaras en los autobuses escolares
- Mejoras sísmicas y de techos
- Mejoras en los patios de juegos



Renovar y reparar escuelas deterioradas

- Actualizaciones del sistema HVAC, plomería y electricidad
- Remodelación significativa en Hilhi y la primaria Reedville
- Reemplazo de 15 salones portátiles



Crear más espacio en los salones; planificar para el crecimiento

- Construcción de dos nuevas escuelas primarias y reemplazo de Brookwood
- Construcción de gimnasios separados en las escuelas donde se comparten espacios de gimnasio y cafetería
- Expansión de Evergreen y Glencoe



Proporcionar una educación moderna para los estudiantes

- Tecnología para estudiantes y maestros
- Expansión de espacios de educación profesional y técnica en las escuelas preparatorias
- Muebles flexibles en los salones de clases
- Autosuficiencia de internet

Voluntarios y Donaciones

“A los voluntarios no se les paga, no porque no tienen ningún valor, sino porque son invaluable”.
 — Anónimo



▲ La representante estatal Janeen Sollman se unió a los miembros de Optimist Club para preparar un desayuno de panqueques para los Guerreros Matemáticos de Glencoe el 4 de diciembre de 2019.

Como siempre, estamos increíblemente agradecidos con todos nuestros voluntarios, ya sean organizaciones, grupos de fe o empresas, o individuos. Ha sido conmovedor ver la gran cantidad de ofrecimientos para ayudar a nuestro personal y estudiantes frente a la pandemia del coronavirus.

En esta edición, quisiéramos destacar a Hillsboro Optimists por su continua generosidad con los grupos de estudiantes y las escuelas de HSD. Optimist Club of Hillsboro es un club de servicios y forma parte de Optimist International. El club local cuenta con más de 50 miembros y ha estado sirviendo a nuestra comunidad durante décadas. Durante los últimos tres años, ha donado más de \$80,000 y sus miembros han dedicado 2,700 horas a una variedad de grupos de actividades estudiantiles y eventos de reconocimiento, desde los equipos de robótica hasta las clases culinarias, desde la lucha grecorromana femenina hasta la orientación sobre la seguridad del uso de bicicletas en las escuelas primarias, y más. Una de sus interesantes áreas de enfoque es la de los Guerreros Matemáticos de la Escuela Preparatoria Glencoe, un grupo de estudiantes que necesitan apoyo adicional en matemáticas y que se reúnen voluntariamente los miércoles por la mañana antes de clases para mejorar sus destrezas. Los voluntarios de Optimist visitan regularmente a los estudiantes e incluso les preparan desayunos periódicamente como un incentivo extra y una recompensa por su compromiso. Cada año, los Optimistas también celebran un evento de apreciación a los maestros y estudiantes de la escuela secundaria, en el que se honra a estudiantes y miembros del personal de cada escuela secundaria por su ciudadanía y sus logros sobresalientes. ¡Les damos las gracias a los Optimistas y a todos nuestros voluntarios por la increíble diferencia que hacen en las vidas de nuestros estudiantes y miembros del personal!

Obtenga más información sobre el voluntariado en www.hsd.k12.or.us/volunteer.

Socios Comunitarios

Ciudad de Hillsboro - Información actualizada

COVID-19: Coronavirus Information from the City of Hillsboro

Obtenga lo más reciente sobre las cancelaciones y los cierres, y encuentre recursos para miembros y empresas de la comunidad <https://bit.ly/2wDsDNN>

Concejo Municipal aprueba protecciones de desalojo para inquilinos en Hillsboro

Los inquilinos residenciales y comerciales todavía tendrán que pagar el dinero del alquiler que deban, pero no serán desalojados durante esta emergencia por razones relacionadas con COVID-19 <https://bit.ly/35y0Zit>

Food 2 You

La ciudad ha puesto en marcha el programa Food 2 You para la distribución de alimentos en el que los miembros de la comunidad que sean médicamente frágiles y ancianos puedan solicitar comida los martes y miércoles desde el mediodía hasta las 4 p.m. La comida se entrega al día siguiente (miércoles y jueves). <https://bit.ly/2RRCWp5>



Parques infantiles, canchas deportivas y equipos recreativos públicos están cerrados en la Ciudad de Hillsboro

Todos los parques y senderos de Hillsboro permanecerán abiertos para hacer ejercicio y caminar, pero los miembros de la comunidad deben tomar en serio la necesidad de distanciamiento físico y mantener una separación de al menos seis pies de los demás. <https://bit.ly/3bacUUC>

Nuestra biblioteca digital está disponible

Los edificios de las bibliotecas están cerrados, pero la biblioteca digital siempre está abierta. Hay mucho para mantener a todos involucrados, entretenidos y aprendiendo. <https://bit.ly/2XDtBES>

Hillsboro Schools Foundation



Hillsboro Schools Foundation (HSF) se ha asociado con el Distrito Escolar de Hillsboro para apoyar a los estudiantes en riesgo durante este cierre de escuelas. Las donaciones en efectivo ahora se pueden hacer mediante el sitio web de HSF para ayudar con las necesidades de nuestros estudiantes y familias más vulnerables en cuanto a necesidades tales como útiles escolares, alimento, ropa, estabilidad de vivienda y más. La relación única de HSF con el Distrito permite la mayor flexibilidad para usar inmediatamente los fondos donde más se necesitan. Se pueden hacer donaciones en este enlace: <https://bit.ly/2VsKcbZ>

Hillsboro Rotary

Estos son los estudiantes del mes (desde nuestra última edición) que fueron seleccionados por sus orientadores para presentar informes sobre sus escuelas a Hillsboro Rotary Club. Cada uno es elegible para competir por una beca de Rotary.



Anthony Montgomery
Glencoe



Faith Sposito
Hilhi



Kimberly Huynh
Liberty



Katelyn Braithwaite
HOA



Natalie Jones
Century



Stephanie Pacheco-Roman
Glencoe



Chance Saechao
Hilhi



Azucena Morales Santos
Liberty



Maddeline Moore
Hillsboro Big Picture



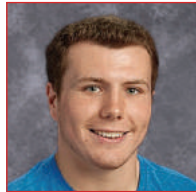
Sophia Salter
Century



Madi Ross
Glencoe



Maria Aguilar Alvarado
Hilhi



Kyle Perkins
Liberty



Derek Clark
HOA



Mia Matsuo
Century

La directora de los programas alternativos, Tiffany Mosqueda, fotografiada con el personal y un estudiante durante la presentación de su proyecto de fin de semestre.



**Miller
Education
Center**

**HILLSBORO
BIG
PICTURE**

Hillsboro Online Academy



Los estudiantes de Hillsboro Online Academy tuvieron la oportunidad de recibir su certificación de reanimación cardiopulmonar.

FESTIVAL VIRTUAL



LA EXHIBICIÓN DE CREATIVIDAD Y TALENTO ESTUDIANTIL CONTINUARÁ.

Debido a las limitaciones en cuanto a las reuniones físicas, se tuvo que cancelar nuestro Festival Orgullosos de ser HSD del sábado, 9 de mayo.

Para no desalentar a nadie, vamos a llevar a cabo un Festival Virtual Orgullosos de ser HSD (PTBHSD, por sus siglas en inglés) que durará una semana, ¡del 18 al 22 de mayo de 2020! En este momento, estamos buscando estudiantes que estén interesados en participar con una presentación artística; mostrar su proyecto empresarial, su aprendizaje de las clases de CCP/CTE o sus creaciones en los clubes (por ej. ¡robots!); compartir su arte; participar en un torneo de ajedrez virtual; y más. También esperamos presentar nuestro concurso popular de las mascotas escolares, ¡que incluirá a Barley y a nuestras mascotas de las escuelas preparatorias! Los estudiantes interesados deben completar el formulario de participación para el Festival Virtual PTBHSD en nuestro sitio web <https://bit.ly/3aq5n3A> antes del miércoles, 13 de mayo, para que podamos programarlo.

¿Tiene preguntas? Comuníquese con el equipo de Comunicaciones: communications@hsd.k12.or.us.

El Distrito Escolar de Hillsboro

agradece a todos los estudiantes, el personal, las familias, los miembros de la comunidad, los equipos de servicios de primera respuesta, los trabajadores de salud y a todos los demás que trabajan para asegurar nuestra comunidad.

¡Los apreciamos!



orgullosos de ser **HSD**
www.hsd.k12.or.us



Información actualizada cada semana sobre lo que está ocurriendo en HSD y con nuestros socios locales

HILLSBORO SCHOOL DISTRICT
PODCAST DE
NOTICIAS
DE LA SEMANA

Escuche AHORA en las siguientes plataformas

Apple Podcasts Spotify Anchor.fm

Solo busque 'Hillsboro School District'

También está disponible en www.hsd.k12.or.us/podcast

